



TYNDALE
• UNIVERSITY COLLEGE •



加拿大華人神學院
Canadian Chinese School of Theology

Course Syllabus
Summer 2019

BSTH 3143 Y1: Psalms 詩篇

Instructor: Chemaine Chan 陳燕薇老師
Phone: 905-907-1944
E-mail: chemaine@ccintl.com
Office hours: By appointment

Class Days: Wed–July 31 & Aug 7, 14, 21, 28
Class Hours: 12:45-6:35pm
Room:

COURSE INFORMATION

COURSE DESCRIPTION 課程簡介

An introduction to the Psalms and its theology. The main theological themes of the Psalms and the different Psalm types will be studied. Consideration will be given to the Psalms' historical and cultural contexts. The relevance of the Psalms to Christian faith and the life of the church will be examined.

<<詩篇>>是神子民的禱文及詩歌集，當中豐富的神學主題，歷久常新。本課程以介紹研讀希伯來詩歌的各種方法及工具為起點。透過選讀不同的詩篇，幫助學生明白解讀各類<<詩篇>>的原則，並且將所學的真理應用在現代信仰生活之中。

LEARNING OUTCOMES 學習成果

At the end of the course, students should be able to: 讀畢本科，學生可以

1. Know the structure of the books of Psalms and major components of a psalm
知道<<詩篇>>的結構及主要素材
2. Identify the major types of Psalms
分辨<<詩篇>>中不同形式、主題的詩歌
3. Understand useful tools for the study of Psalms
學習使用各種研究<<詩篇>>的工具
4. Expound a selection of Psalms in its historical and cultural context.
按照希伯來民族的歷史與文化背境，忠於原意的解釋課程中選讀的詩篇

5. Demonstrated the use of Psalm in various aspect of Church life so as to enhance one's own faith.
將<<詩篇>>的信息有效地應用在現代信仰生活之中

REQUIRED TEXTS 必讀課本

Wong, Tin Sheung. *Poetic and Picturesque: Recent Techniques in Psalm Study*. Hong Kong: Bethel Bible Seminary, 2018.

黃天相著 詩情畫意—詩篇研讀技巧. 香港：伯特利神學院, 2018.

SUPPLEMENTARY TEXTS 推薦閱讀書目

Chen, Hsin-lan. *Meditating the Word of God: Psalms (I) & (II)*. Reading the Bible Series. Hong Kong: Tien Dao Publishing House, 2012.

陳興蘭著 詩篇默想式生命讀經—從讀經、解經、查經，到結構欣賞 (共兩冊). 讀經叢書. 香港：天道書樓, 2012.

COURSE OUTLINE 課程進度表

- Jul 31 Study of the Psalms as a Biblical book/ Useful tools for studies of Psalms
總介、研讀<<詩篇>>的工具
- Aug 7 Major Themes: Wisdom, Creation, Kingship. Book review due.
詩篇選讀：智慧詩、創造詩、君王詩
- Aug 14 Major Themes: Lament, Imprecatory, Penitential psalms
詩篇選讀：哀歌、詛咒詩、悔罪詩
- Aug 21 Using Psalms in congregational life . Reflection paper and presentation due.
<<詩篇>>與教會
- Aug 28 Major Themes: Liturgical, Praise and Thanksgiving, Torah
詩篇選讀：禮儀詩、讚美感恩詩、律法詩

EVALUATION & ASSIGNMENTS 作業及評核

Book Review	20%
Reflection Paper and presentation	30%
Exegetical paper	50%

1. Book review (20 %) Due on August 7, 2019 書評

Finish reading the required text book and write a 4-5 page review.
完成指定必讀課本並作 4-5 頁的書評, 於 8 月 7 日呈交

2. Reflection paper and presentation (30%) Due on August 21, 2019. 作業報告

Write a 6-8 page paper. Be prepared to present and discuss your work in class on August 21. Your paper should include the followings:

- a. A reflection on the use of Psalms in your church tradition. Describe its position in your worship, fellowship and other parts of church activities, and its significance in your faith journey.
- b. Describe what and how would you change the use of Psalms in your tradition.

撰寫一份 6-8 頁的報告，反思<<詩篇>>在你個人信仰歷程及教會傳統中的角色，並提出你想要改變的層面，及預備施行改變的方法。於 8 月 21 日上午作報告及討論。

3. Exegetical Paper (50%) Due on September 11, 2019 釋經論文

Write a 8-10 page research paper on a psalm or a group of psalms. Your paper should include the following elements:

- a. Briefly analyze its structure and possible historical setting,
- b. A detailed exposition of the text, using your analysis described in a.
- c. Theological reflection on the text
- d. Application of the theological insights in our contemporary world.

從<<詩篇>>中，自行選擇一篇或一組詩歌，撰寫一份 8-10 頁的釋經論文。論文需要包括詩歌的結構及背景分析、詳盡經文內容解釋、神學教導反思、及如何把此詩歌的真理應用在生活上……等。於 9 月 11 日呈交

For proper citation style, consult the [Chicago-Style Quick Guide](#) (Tyndale e-resource) or the full edition of the [Chicago Manual of Style Online](#), especially [ch. 14](#). For citing scripture texts, refer to sections [10.46 to 10.51](#) and [14.253 to 14.254](#).

COURSE & INSTRUCTOR POLICIES

ATTENDANCE

Faithful attendance at classes is an important indicator of student maturity and involvement. Class attendance and participation are part of the evaluation of the student and may have a bearing on the final grade for the course.

When a student misses a significant number of classes because of illness, he or she should notify the Dean of Student Life in person or by phone. The student will need to submit a doctor's certificate upon return. The Dean of Student Life will notify the student's professors of the reason for the absence and suggest that they take this reason into consideration when grading assignments.

The University College faculty have adopted the following guidelines to define student responsibilities in this matter and to assist the student in developing a disciplined life:

Attendance Policy:

Absence from 1-week intensive courses (five days per week) and weekend courses (five consecutive Wednesdays):

As a result of the intensive nature of the 1-week and weekend courses, attendance in each class is a requirement for these types of courses.

Any unexcused absence from an intensive course indicates that a student has chosen not to complete the course, and a grade of "F" will be assigned.

1 absence: Students may be granted one excused absence for legitimate reasons, including personal illness, injury or death in the immediate family. Students are responsible to report to the instructor the reason for all absences.

2 absences or more: Students who are absent because of extended illness or injury (verified by a doctor's certificate) are eligible to apply through the Academic Standards Committee for permission to complete the subject.

The above policy should be considered as being in effect unless the instructor indicates otherwise at the beginning of the semester. Instructors have the prerogative of instituting their own attendance policies for individual courses.

COMMUNICATION & COURSE WEBPAGE

Email

Students must use their myTyndale email accounts for all course-related email correspondence.

Classes.Tyndale.ca (Moodle)

Students are required to check the Classes.Tyndale.ca course page on a regular basis for updates regarding classes as well as any materials required for participating in lectures and completing assignments. **Readings may be posted on the course page at classes.tyndale.ca.**

Students are also required to respect the university's copyright policy and not post works that infringe copyright on the course webpage. For more information on the "Fair Dealing Policy", see <http://libguides.tyndale.ca/fair>.

Commuter Hotline

Class cancellations due to inclement weather or illness will be announced/posted on the commuter hotline at 416-226-6620 ext. 2187.

COURSEWORK

Submitting Assignments & Late Policy

Assignments

Major assignments will be specified at the beginning of a semester in the course syllabus, so that students can organize their time effectively. All essays and other written assignments shall be written at the university level as far as grammar, style and structure are concerned. When this is not the case, instructors shall:

1. Comment in writing on the deficient parts of the essay or other written assignment;
2. Recommend that the student get help from the Centre for Academic Excellence; and
3. Lower the grade in proportion to the seriousness of the deficiency.

Research papers for University College courses should conform to the style requested by the professor. A summary of the three standard forms is found on The Centre for Academic Excellence webpage: www.tyndale.ca/academic-excellence.

Students are required to keep backup copies of all assignments submitted.

Electronic Submission

1. For courses where electronic submission of assignments is required, it is the responsibility of the student to ensure that the instructor has received the assignment by the established due date and to ensure that the assignment submitted is the complete and correct version.
2. Any student may be requested to submit papers in electronic form to facilitate the professor's routine checks for academic fraud.

Late Assignments

Assignments should be submitted on the due date in order to receive full credit. The penalty for unexcused late assignments will be determined by the following scale:

1. For each day or part thereof late, the instructor will reduce the assigned grade by one-third of a letter; e.g., "A" to "A-," "B+" to "B." Saturdays, Sundays and holidays are excluded from the reckoning.
2. The above policy should be considered as being in effect unless the instructor indicates otherwise at the beginning of the semester in the syllabus. Instructors have the prerogative of implementing their own late assignment policies for individual courses.
3. Excessively late assignments may receive no credit and result in failure. In some subjects, no late assignments will be accepted for credit, and this will be communicated to the students at the beginning of the course.

Extensions on Assignments

No instructor may grant extensions on any assignments, nor accept assignments after the final day of exams in the fall or winter semesters. Students requiring extension must follow the procedures outlined below.

Penalties for late assignments and attendance expectations will be stipulated in each course syllabus. The following procedure will be followed for students requesting extensions:

1. If a student is not able to complete all assignments within a course by the last day of exams, the student may appeal to the Registrar for an extension. Such an appeal should be made in writing using a form available from the Office of the Registrar or online at www.tyndale.ca/registrar/forms.
2. Extensions will be granted by the Registrar only in cases where the student was clearly prevented from completing the assignments by circumstances beyond his or her control (e.g., hospitalization, illness documented by a note from a doctor, etc.). Extensions are not granted for what best could be described as "poor time management" or "over involvement" in an extracurricular activity.
3. If a student is unsure if he or she has a valid reason to appeal, the student may wish to discuss the matter with the Registrar.
4. If an extension or grade of "incomplete" is granted by the Registrar, all work for the course will be due with a new deadline. Once an "incomplete" is granted, it is the student's responsibility to contact the instructor and make satisfactory arrangements to complete the outstanding work.
5. Failure to submit assignments by the deadline will result in failing grades (a grade of "F") on those assignments, and the final grades on courses will be calculated accordingly.

- The decision of the Registrar may be appealed in writing to the Academic Standards Committee. The Academic Standards Committee will respond in writing to the student and provide a copy of the decision to the various parties. The decision of the Academic Standards Committee is final.

CLASSROOM CONDUCT

Laptops/Electronics

Electronics Policy:

Professors have the right to prohibit the use in class of some or all electronic communication devices. Students who require electronic devices (such as laptop computers) because of officially documented disabilities will be exempted from such prohibitions.

Recording

We respect the privacy rights of all our students and instructors, therefore, all voice and video recording require consent of everyone involved in class.

為保障同學和老師的私隱權，課堂上的錄音和錄像必須得到每一位同意才可進行。

TYNDALE POLICIES & RESOURCES FOR STUDENTS

Academic Integrity 學術誠信

Integrity in academic work is required of all our students. Academic dishonesty is any breach of this integrity, and includes such practices as cheating (the use of unauthorized material on tests and examinations), submitting the same work for different classes without permission of the instructors, using false information (including false references to secondary sources) in an assignment, improper or unacknowledged collaboration with other students, and plagiarism.

Tyndale University College & Seminary takes seriously its responsibility to uphold academic integrity, and to apply consequences for academic dishonesty. Students are advised to consult the Academic Calendar <http://www.tyndale.ca/registrar/calendar> for more information on this policy and its application to their work in this course.

學生須詳讀學科日曆，明瞭學術誠信，性別區分之用詞，恰當適用於學術性文章，延期或遲交的作業，學科的評分及作業的交還皆須預知遵守。有關學科日曆在網上可查詢。

The Centre for Academic Excellence

Tyndale's Centre for Academic Excellence has been established to help students achieve their full potential as learners. The Centre consists of Writing and Tutoring Services, Accessibility Services, and Academic Advising. These areas have been designed to work in tandem, guiding students toward academic success through an integrative, supportive network of skilled advisors. The Centre for Academic Excellence is committed to the success, support, and academic flourishing of its students. Students at all levels of ability can profit from the Centre's free services by booking one-on-one sessions, attending workshops and group study sessions, and accessing resources both online and at the Centre.

Academic Tutoring

Friendly, knowledgeable tutors are available to help UC students in free one-on-one sessions in multiple areas of study. Tutors can assist students with any of the following:

- Mastering course material
- Sharpening note-taking and research skills
- Refining study and test-taking skills

According to student need, tutors will also host group study sessions for selected courses. For further details visit the Centre for Academic Excellence website or contact academictutoring@tyndale.ca.

Writing Consultation

The Centre offers a comprehensive program of writing support to students regardless of skill level or area of study. Writing Consultants can assist at any stage of the writing process, including the following:

- Starting an assignment
- Organizing and outlining ideas
- Learning to edit
- Refreshing grammar skills
- Documenting sources
- Refining style

Students may also bring essays that have been graded to identify patterns and improve their skills. For more information, please contact Writing and Tutoring Services by email at writing@tyndale.ca or academictutoring@tyndale.ca, or by phone at 416.226.6620 ext. 2179.

Accessibility Services

The Accessibility Services Office supports students who have permanent and temporary disabilities. Services such as academic accommodations, learning strategies, and assistive technology training are provided to support students in meeting their academic demands while managing their disabilities functional limitations.

Accessibility Services strives to create a safe and comfortable environment for students by providing services that respect their dignity, encourage independence and promote full participation throughout their academic career at Tyndale.

Students experiencing difficulties in their learning and academic performance due to the functional limitations of their disability are encouraged to book a confidential appointment with the Accessibility Specialist.

- **New students** must self-identify and register with the Accessibility Office at the beginning of the semester or as early as possible to access appropriate services.
- **Current students** must renew their plans as early as possible to have active accommodations in place.

For more information, please contact the Accessibility Services Office at accessibilityservices@tyndale.ca, 416.226.6620 ext. 2189.

Advising Services

Advising Services is available to students at any stage of their academic program. Students can approach Advising Services with questions related to their program of choice, advice on selecting the correct program or courses, guidance on how to balance their workload, or suggestions on how to implement an academic plan. Students can also speak to Advising Services to understand their learning style and how it can best serve their academic experience. At any point in the semester, Advising Services may contact students for progress meetings. The purpose of these meetings is to understand how a student is progressing during the semester, identify any challenges that might be affecting their performance, and refer students to support services at Tyndale. Advising Services has a close relationship with faculty and may intervene and provide assistance to students on a faculty member's recommendation.

Midterm progress reports are administered at the halfway point in the fall and winter semesters. Faculty will release midterm grades to Advising Services and in conjunction with the Office of the Registrar, students will be informed of their progress, if appropriate. It is understood that midterm progress meetings are mandatory for any students who are contacted.

For more information on Advising Services or to arrange an appointment, contact schuah@tyndale.ca, 416.226.6620 ext 6745.

Tyndale Grading System & Scale

Grades which count in the Grade Point Average (GPA):			
<i>Letter Grade</i>	<i>Numerical Value</i>	<i>Grade Points</i>	<i>Definition</i>
A+	90-100	4.0	Excellent, Good These grades are earned only when evidence indicates that the student has consistently maintained above average progress in the subject. Sufficient evidence may involve such qualities as creativity, originality, thoroughness, responsibility and consistency.
A	85-89	4.0	
A-	80-84	3.7	
B+	77-79	3.3	
B	73-76	3.0	
B-	70-72	2.7	
C+	67-69	2.3	Satisfactory This grade means that the student has fulfilled the requirements of the subject to the satisfaction of the instructor. These requirements include the understanding of subject matter, adequacy and promptness in the preparation of assignments and participation in the work of the class.
C	63-66	2.0	
C-	60-62	1.7	
D+	57-59	1.3	Poor This grade indicates that the accuracy and content of work submitted meets only the minimal standards of the instructor. Performance at this level is considered inadequate for graduation.
D	53-56	1.0	
D-	50-52	0.7	
F	0-49	0.0	Failing Work submitted is inadequate. Attitude, performance and attendance are considered insufficient for a passing grade.

Course Bibliography 附加書目

Alter, R. *The Book of Psalms: A Translation with Commentary*. New York: WW Norton, 2009.

Bonhoeffer, D. *Psalms: The Prayer Book of The Bible*. Minneapolis: Augsburg Press, 1974.

Brueggemann, W. *The Message of the Psalms: A Theological Commentary*. Minneapolis: Augsburg Press, 1984.

Bullock, C.H. *An Introduction to the Old Testament Poetic Books: The Wisdom and Songs of Israel*. Chicago: Moody, 1979. 卜洛克著, 賴建國、陳興蘭譯 舊約詩歌智慧書導論. 台北: 中華福音神學院出版社, 1986.

_____. *Encountering the Book of Psalms*. Grand Rapids: Baker Academic Press, 2001. 卜洛克著, 林秀娟譯 詩篇概論. 麥種基礎教育系列. 加州: 美國麥種傳道會, 2010.

Chan, Alan K. *Kiss the Son: From the Structure of the Psalms to its Message*. Bible Study Series. Hong Kong: Tien Dao Publishing House, 2009. 陳錦友著 當以嘴親子—從詩篇結構看其信息. 聖經研究叢書. 香港: 天道書樓, 2009.

Cheung, K.T. *Psalms (4 vols)*. Tien Dao Bible Commentary. Hong Kong: Tien Dao Publishing House, 2001. 張國定著 詩篇 (卷一至卷四). 天道聖經註釋. 香港: 天道書樓, 2001.

Clements, R. *Songs of Experience: making your feelings an ally of your faith*. Grand Rapids: Baker, 1995.

Goldingay, J. *Songs from a Strange Land: Ps. 42-51*. Downers Grove: InterVarsity Press, 1978.

_____. *Praying the Psalms*. Nottingham: Grove, 1993.

Fisch, H. *Poetry with A Purpose: Biblical Poetics and Interpretation*. Bloomington: Indiana University Press, 1988. 費哈洛著, 林秀娟譯 詩裏藏真—聖經文學技巧與詮釋. 香港: 漢語聖經協會, 2011.

Fokkelman, J.P. *Reading Biblical Poetry: An Introductory Guide*. Louisville: Westminster John Knox Press, 2001. 福克爾曼著, 李雋譯 聖經詩歌導讀. 文學釋經系列. 香港: 天道書樓, 2008.

Kwong, Andrew P., *Psalms 1-20: Bless the Lord Who Cares for Mankind*. Ming Dao Bible Study Series. Hong Kong: Ming dao Press, 2008. 鄺炳釗著 詩篇一至二十篇: 稱頌顧念人的神. 明道研經叢書. 香港: 明道社, 2008.

Lewis, C.S. *Reflections on the Psalms*. New York: HarperCollins, 1998.

- Liew, Marcus S. *Learning Psalms Step By Step: Be Righteous*. 2 Volumes. Lancaster, PA : Step By Step International, 2013. 劉少平著 一步一步學詩篇—作個義人 (共兩冊). 蘭城: 一步一步中心, 2013.
- Longman, Tremper, III., *How to Read the Psalms*. Downer Grove: Inter-Varsity, 1997. 朗文著, 區信祥譯 心靈的迴響—詩篇的信息與研讀方法. 聖經研究叢書. 香港: 天道書樓, 2006.
- _____. *Psalms: An Introduction and Commentary*. Downer Grove: Inter-Varsity, 2014.
- Mays, James L. *Psalms: Interpretation: A Bible Commentary for Teaching and Preaching*. Louisvilles: Westminster John Knox Press, 2011.
- Peterson, Eugene H. *Answering God: The Psalms As Tools For Prayer*. San Francisco: HarperCollins & Row, 1989.
- Spurgeon, C.H. *Treasury of David*. 3 Volumes. Grand Rapids: Baker, 1983.
- Tang, Samuel Y. *Psalms among Psalms*. 11 Volumes. Hong Kong: Hong Kong Baptist Theological Seminary. 2003-2009. 唐佑之著 詩中之詩 (共11冊). 香港: 香港浸信會神學院, 2003-2009.
- Van Gemeren, W.A. *Psalms*. Expositor's Bible Commentary. Ed. Frank E. Gaebelin, Grand Rapids: Zondervan, 1991.
- Westermann, C. *The Psalms: Structure, Content & Message*. Minneapolis: Augsburg, 1980.
- Whybray, N. *Reading the Psalms as a book*. Sheffield: Sheffield Academic Press, 1996.
- Wilcock, M. *The message of PSALMS 1-72: Songs for the People of God*. Nottingham, UK: Inter-Varsity Press, 2001. 威爾克著, 黃元林譯 詩篇—神子民的禱告(上): 詩篇一至七十二篇釋經. 聖經信息系列. 台灣: 校園書房出版社, 2010.
- _____. *The message of PSALMS 73-150: Songs for the People of God*. Nottingham, UK: Inter-Varsity Press, 2001. 威爾克著, 黃元林譯 詩篇—神子民的禱告(下): 詩篇七十三至一五零篇釋經. 聖經信息系列. 台灣: 校園書房出版社, 2010.
- Wong, Tin Sheung. *Poetic and Picturesque: Recent Techniques in Psalm Study*. Hong Kong: Bethel Bible Seminary, 2018. 黃天相著 詩情畫意—詩篇研讀技巧. 香港: 伯特利神學院, 2018.
- Wright, N.T. *The Case for the Psalms: Why They are Essential*. New York: HarperCollins, 2013.

Other Resources: 其他教材

TANAKH: A New Translation of the Holy Scriptures according to the Traditional Hebrew Text. Philadelphia: The Jewish Publication Society, 1985. (猶太人聖經譯本)

Tam, A. (ed). *Hymns of Universal Praise: New Revised Edition.* Hong Kong: Chinese Christian Literature Council, 2006. 譚靜芝主編 普天頌讚一新修訂版. 香港：基督教文藝出版社, 2006. (歌譜集)

Tel, M. & Witvliet, J. (ed). *Psalms for All Seasons: A Complete Psalter for Worship.* Grand Rapids: Baker, 2012. (詩篇歌譜集)